



Distr.  
LIMITED

A/C.2/52/L.32  
18 November 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят вторая сессия  
ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
Пункт 100 повестки дня

ПОДГОТОВКА КАДРОВ И НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: УЧЕБНЫЙ  
И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ОРГАНИЗАЦИИ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Объединенная Республика Танзания\* и Австралия:  
проект резолюции

Учебный и научно-исследовательский институт  
Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 47/227 от 8 апреля 1993 года, 48/207 от 21 декабря 1993 года, 49/125 от 19 декабря 1994 года, 50/121 от 20 декабря 1995 года и 51/188 от 16 декабря 1996 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря<sup>1</sup>, доклад, одобренный Советом попечителей Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций и озаглавленный "Завершение реорганизации Учебного и научно-исследовательского института

\* От имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая.

<sup>1</sup> A/52/492.

Организации Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 47/227 Генеральной Ассамблеи<sup>2</sup>, и доклад Объединенной инспекционной группы<sup>3</sup>,

приветствуя успешную реорганизацию Института и прогресс, достигнутый в последнее время Институту в осуществлении его различных программ и мероприятий, включая улучшение сотрудничества, налаженного с другими организациями системы Организации Объединенных Наций и с региональными и национальными учреждениями,

выражая признательность правительствам и частным учреждениям, внесшим финансовые и другие взносы на деятельность Института или объявившим об их внесении,

вновь заявляя, что финансирование программ подготовки кадров, организуемых по конкретным запросам государств-членов или департаментов и подразделений Организации и других органов системы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений, должно обеспечиваться запрашивающими сторонами,

признавая, что мероприятия по подготовке кадров должны играть более зримую и весомую роль в содействии решению международных вопросов и в осуществлении программ системы Организации Объединенных Наций в области экономического и социального развития,

1. вновь подтверждает особую роль Учебного и научно-исследовательского института Организации Объединенных Наций ввиду возрастания важности подготовки кадров в рамках Организации Объединенных Наций и потребностей государств-членов в области подготовки кадров, а также значимость научно-исследовательских мероприятий в области подготовки кадров, проводимых Институту в рамках его мандата;

2. предлагает Институту и впредь укреплять его сотрудничество с другими институтами Организации Объединенных Наций и соответствующими национальными, региональными и международными институтами, а также в связи с проектами;

3. вновь обращается с призывом ко всем правительствам и частным учреждениям, которые еще не внесли финансовые или иные взносы на деятельность Института, оказать ему щедрую финансовую и иную поддержку и настоятельно призывает государства, прекратившие вносить свои добровольные взносы, рассмотреть возможность возобновления их внесения в свете успешной реорганизации и активизации деятельности Института;

4. утверждает следующие рекомендации Объединенной инспекционной группы в отношении эффективного разделения труда между учебными институтами Организации Объединенных Наций:

а) возложить на Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, в дополнение к осуществляемой им в настоящее время деятельности, функции координатора в плане определения потребностей персонала из государств-членов;

б) просить Университет Организации Объединенных Наций продолжать играть его роль в качестве головного учреждения, занимающегося исследованиями, включая изучение общих вопросов, касающихся политики подготовки кадров;

---

<sup>2</sup> A/52/367, приложение.

<sup>3</sup> A/52/559, приложение.

с) нацелить Колледж персонала Организации Объединенных Наций, после изменения правового статуса последнего, который больше не будет иметь как сейчас статус проекта, на выполнение функции координатора в плане определения потребностей сотрудников системы Организации Объединенных Наций;

5. приветствует инициативу Совета попечителей и Директора-исполнителя, связанную с изучением возможности использования Института в качестве агента-исполнителя или партнера учреждений и органов системы Организации Объединенных Наций в отношении их программ подготовки кадров, особенно программ, осуществляемых в интересах развивающихся стран и стран с переходной экономикой;

6. призывает Генерального секретаря изучить пути и средства создания дополнительных возможностей для проведения Институту программ и учебных курсов бесплатно для государств и для их представителей, аккредитованных в Центральном учреждении Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке и в отделениях Организации Объединенных Наций в Найроби, Женеве и Вене;

7. просит Генерального секретаря в консультации с Директором-исполнителем Института, а также руководителями фондов и программ Организации Объединенных Наций изучить пути и процедуры систематического использования Института при осуществлении программ подготовки кадров и укрепления потенциала и представить Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят третьей сессии доклад по этому вопросу.

-----